FÆLLES AKTION

af 20. december 1996

vedtaget af Rådet på grundlag af artikel K.3 i traktaten om Den Europæiske Union, vedrørende et rammeprogram for udveksling og uddannelse af samt samarbejde mellem de retshåndhævende myndigheder (OISIN)

(97/12/RIA)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel K.3, stk. 2, litra b), og artikel K.8, stk. 2,

under henvisning til Irlands initiativ,

under henvisning til la Gomera-erklæringen om terrorisme,

under henvisning til Narkotikaekspertgruppens rapport, som Det Europæiske Råd tilsluttede sig på mødet i Madrid den 15. og 16. december 1995, og

ud fra følgende betragtninger:

Medlemsstaterne anser samarbejdet mellem deres retshåndhævende myndigheder for at være omfattet af traktatens artikel K.1, nr. 8 og 9, som et spørgsmål af fælles interesse;

udformningen af et program for at forbedre retshåndhævelsessamarbejdet kan bidrage til at øge det gensidige kendskab til og forståelsen for medlemsstaternes retssystemer og retshåndhævelse og til at give retshåndhævelsespersonalet i medlemsstaterne større specialviden;

det er hensigtsmæssigt at gennemføre disse mål på unionsplan og finansiere gennemførelsen over De Europæiske Fællesskabers almindelige budget;

denne fælles aktion træder ikke i stedet for og påvirker ikke medlemsstaternes gældende samarbejdsaftaler;

der er behov for at udbygge samarbejdet mellem medlemsstaterne og de lande, der er associeret med Unionen, de lande, der deltager i den strukturerede dialog, og andre tredjelande;

denne fælles aktion træder ikke i stedet for og påvirker ikke det samarbejde, der allerede foregår mellem nogle medlemsstater og tredjelande —

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES AKTION:

Artikel 1

Indførelse af programmet

1. Der indføres herved et program for perioden 1997-2000 til forbedring af retshåndhævelsessamarbejdet (Oisin) for at fremme samarbejdet mellem medlemsstaternes retshåndhævende myndigheder og give dem større indblik i de arbejdsmetoder, som tilsvarende myndigheder i andre medlemsstater anvender, og hvilke begrænsninger disse myndigheder er underlagt.

2. I denne fælles aktion forstås ved »retshåndhævende myndigheder« alle offentlige myndigheder i medlemsstaterne, der i henhold til national lov har ansvaret for forebyggelse, afsløring og bekæmpelse af kriminalitet.

3. Programmet omfatter:

— uddannelse (herunder sprogundervisning)

— udveksling af personale og tilvejebringelse af operationel ekspertise

— forskning, operationelle feasibility-undersøgelser og evaluering

— informationsudveksling.

Aktioner, der tilskynder til samarbejde mellem de forskellige retshåndhævende myndigheder i flere medlemsstater, vil blive fremmet under dette rammeprogram.

4. Der ydes ingen midler under programmet, hvis der allerede findes et alternativt program under traktatens afsnit VI, som kan omfatte den enkelte foreslåede aktion.

Artikel 2

Det finansielle referencegrundlag til gennemførelsen af programmet er for perioden 1997-1999 på 8 mio. ECU.

De årlige bevillinger godkendes af budgetmyndigheden inden for rammerne af det finansielle overslag.

Artikel 3

Uddannelse

Projekter med følgende formål kan betragtes som uddannelse:

— fagrelateret fremmedsprogsundervisning

— kendskab til andre medlemsstaters lovgivning og operationelle procedurer, særlig anvendelse heraf i operationer mellem medlemsstaterne

— kendskab til operationelle procedurer i forbindelse med lovgivning vedtaget af Unionen i henhold til traktatens artikel K.1-K.9

— udveksling af erfaringer mellem personer og institutioner med ansvar for uddannelse af retshåndhævende myndigheder

— udarbejdelse af undervisningsmoduler til uddannelsesprojekter eller forberedelse af seminarer, der afholdes som led i gennemførelsen af denne fælles aktion.

Artikel 4

Udveksling af personale og tilvejebringelse af operationel ekspertise

Projekter med følgende mål kan komme i betragtning under udvekslingsafsnittet i dette program:

— kortvarig udveksling af ansatte ved retshåndhævende myndigheder i de forskellige medlemsstater med henblik på opnåelse af arbejdserfaring

— tilrettelæggelse af besøg fra retshåndhævende myndigheder, der har færdigheder, viden eller ekspertise på et bestemt konkret område, således at de kan bibringe retshåndhævende myndigheder i andre medlemsstater denne ekspertise

— tilrettelæggelse af studiebesøg for enkeltpersoner eller grupper fra en retshåndhævende myndighed hos retshåndhævende myndigheder i andre medlemsstater, der er i besiddelse af særlige færdigheder, viden eller ekspertise, med henblik på, at deltagerne kan tilegne sig den pågældende ekspertise.

Artikel 5

Forskning, operationelle undersøgelser, evaluering og operationelle projekter

Projekter med følgende formål er omfattet af denne artikel:

— møder til evaluering af initiativer, der gennemføres under dette program

— videnskabelig forskning på områder vedrørende politisamarbejde, toldsamarbejde og samarbejde mellem politi, toldvæsen og andre retshåndhævende myndigheder, der foretages af organisationer og institutioner, som beskæftiger sig med de spørgsmål, der er omhandlet i traktatens artikel K.1, nr. 8 og 9

— udformning, fremstilling og formidling af undervisningsmateriale

— forberedelse af fælles operationelle projekter af begrænset varighed, der indebærer deltagelse af retshåndhævende myndigheder.

Artikel 6

Informationsudveksling

Projekter med følgende formål kan betragtes som informationsudveksling:.

— informationsudveksling om operationelle spørgsmål af fælles interesse for alle medlemsstater

— tilrettelæggelse af tværfaglige workshopper om operationelle teknikker

— tilrettelæggelse af seminarer og konferencer

— udarbejdelse af fortrolige oversigter over konkrete områder, hvor medlemsstaterne har erhvervet særlig viden, kompetence, færdighed eller ekspertise

— tilrettelæggelse af briefingmøder i forbindelse med fælles operationer på forsøgsbasis

— analyser af rapporter og formidling af oplysninger om initiativer, der tages under denne fælles aktion

— i givet fald tilrettelæggelse af informationsformidling til organisationer, der ikke er retshåndhævende myndigheder.

Artikel 7

1. For at der kan ydes fællesskabsfinansiering til et projekt, skal det være af europæisk interesse og omfatte mere end én medlemsstat.

2. De ansvarlige for projekterne kan være offentlige eller private institutioner, herunder navnlig forskningsinstitutter såvel som institutioner, der er ansvarlige for grunduddannelse eller videre uddannelse.

3. De projekter, der ydes tilskud til, vil blive udvalgt på grundlag af bl.a.:

— de behandlede emners overensstemmelse med det arbejde, der allerede er i gang eller indgår i Rådets handlingsprogrammer på de områder, der falder ind under politi- og toldsamarbejde

— bidraget til udarbejdelsen eller gennemførelsen af instrumenter, der er vedtaget, eller som skal vedtages, under afsnit VI i traktaten

— komplementariteten mellem de forskellige projekter

— viften af retshåndhævende myndigheder, de henvender sig til

— den ansvarlige institutions bonitet

— projektets operationelle og praktiske karakter

— deltagernes forkundskaber

— muligheden for at bygge videre på de opnåede resultater, således at samarbejdet mellem retshåndhævende myndigheder kan videreudvikles.

4. Projekterne er åbne for ansvarlige i de lande, der har ansøgt om medlemskab, med henblik på at gøre dem bekendt med Unionens resultater på dette område og bidrage til at forberede deres tiltrædelse, samt for ansvarlige i andre tredjelande, hvis det tjener formålet med projekterne.

Artikel 8

Finansieringsafgørelserne samt de kontrakter, der indgås på grundlag heraf, skal indeholde bestemmelser om opfølgning og finanskontrol ved Kommissionen og om revision ved Revisionsretten.

Artikel 9

1. Der kan ydes tilskud til alle former for omkostninger, der er direkte forbundet med gennemførelsen af projektet, og som er afholdt i løbet af en bestemt, ved kontrakt fastsat periode.

2. Det tilskud, der ydes over fællesskabsbudgettet, må ikke overstige 80 % af de samlede udgifter til projektet.

3. Udgifter til oversættelse og tolkning, edb, varigt materiel og forbrugsartikler kan kun komme i betragtning, hvis de er nødvendige for gennemførelsen af foranstaltningen, og kan kun finansieres med indtil 50 % af tilskuddet eller 80 %, hvis arten af projektet gør dette nødvendigt.

4. Udgifter til offentlige anlæg og lokaler og honorar mv. til statstjenestemænd og tjenestemænd ved offentlige organer kan kun komme i betragtning, for så vidt formål og opgaver ikke tilsigter nationale mål og funktioner, men udelukkende vedrører gennemførelsen af projektet.

Artikel 10

1. Kommissionen er ansvarlig for gennemførelsen af aktionerne i denne fælles aktion og vedtager detaljerede regler for gennemførelsen heraf, herunder kriterierne for, hvilke udgifter der kan ydes tilskud til.

2. Kommissionen udarbejder hvert år med bistand fra eksperter fra de berørte faggrupper et udkast til årsprogram for gennemførelsen af denne fælles aktion med hensyn til prioritering af emner og fordeling af de disponible bevillinger mellem aktivitetsområderne.

3. Kommissionen foretager hvert år en evaluering af de aktioner, der er gennemført under det foregående års program.

Artikel 11

1. Kommissionen bistås af et udvalg, der består af en repræsentant for hver medlemsstat, og som har en repræsentant for Kommissionen som formand.

2. Kommissionen forelægger udvalget bestemmelser om gennemførelse og et udkast til årsprogram, herunder et forslag til fordeling af de disponible bevillinger mellem aktivitetsområder samt forslag til evaluering af foranstaltningerne. Udvalget udtaler sig med enstemmighed inden for en frist på to måneder. Formanden kan fastsætte en kortere frist, hvis sagen haster. Formanden deltager ikke i afstemningen.

Hvis der ikke foreligger en positiv udtalelse inden for den angivne frist, trækker Kommissionen enten sit forslag tilbage eller forelægger et forslag for Rådet, som træffer afgørelse med enstemmighed i løbet af to måneder.

Artikel 12

1. Projekter, for hvilke der anmodes om finansiering, forelægges for Kommissionen til gennemgang senest to måneder efter godkendelsen af det årsprogram, der er omtalt i artikel 11, stk. 2.

2. Kommissionen gennemgår de projekter, den får forelagt, med bistand fra de i artikel 10, stk. 2, nævnte eksperter.

3. Når der anmodes om finansiering af beløb på mindre end 50 000 ECU, forelægger Kommissionens repræsentant et udkast for det i artikel 11, stk. 1, nævnte udvalg. Udvalget angiver udtalelse om udkastet med det flertal, der er fastsat i traktatens artikel K.4, stk. 3, andet afsnit, inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget spørgsmålet haster. Formanden deltager ikke i afstemningen.

Udtalelsen optages i mødeprotokollen; derudover har hvert medlemsstat ret til at anmode om, at dens holdning indføres i mødeprotokollen.

Kommissionen tager størst muligt hensyn til udvalgets udtalelse. Den underretter udvalget om, hvorledes den har taget hensyn til dets udtalelse.

4. Når der anmodes om finansiering af beløb på mere end 50 000 ECU, forelægger Kommissionens repræsentant det i artikel 11, stk. 1, nævnte udvalg en liste over de projekter, den har fået forelagt til optagelse på årsprogrammet. Kommissionen angiver, hvilke projekter den har udvalgt, og begrunder sit valg. Udvalget afgiver inden for en frist på to måneder udtalelse om de forskellige projekter med det flertal, der er fastsat i traktatens artikel K.4, stk. 3, andet afsnit. Formanden deltager ikke i afstemningen. Hvis udvalget inden for fristen ikke har afgivet positiv udtalelse, trækker Kommissionen enten det/de pågældende projekt(er) tilbage, eller forelægger det/dem, eventuelt efter at have hørt udvalget, for Rådet, som udtaler sig i løbet af to måneder med det flertal, der er fastsat i traktatens artikel K.4, stk. 3, andet afsnit.

Artikel 13

1. De i programmet omhandlede aktioner, der finansieres over De Europæiske Fællesskabers almindelige budget, forvaltes af Kommissionen i overensstemmelse med finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget[1].

2. Ved forelæggelsen af de i artikel 12 omhandlede finansieringsforslag og de i artikel 10 omhandlede evalueringer tager Kommissionen hensyn til principperne om forsvarlig økonomisk forvaltning, herunder navnlig tilbageholdenhed og omkostningseffektivitet, jf. finansforordningens artikel 2.

Artikel 14

Hvert år aflægger Kommissionen beretning til Europa-Parlamentet og Rådet om programmets gennemførelse. Den første beretning forelægges ved udgangen af regnskabsåret 1997.

Artikel 15

Denne fælles aktion træder i kraft på datoen for vedtagelsen.

Den løber over fire år, men kan forlænges.

Artikel 16

Denne fælles aktion offentliggøres i Tidende.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1996.

På Rådets vegne
S. BARRETT
Formand

---

[1] EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).